



JEAN GIONO

Un rey sin diversión

Traducción del francés por Isabel Núñez

«Como Faulkner, Giono ha creado su propio espacio mítico. Si tuviera que elegir entre Francia y Giono, me quedaría con Giono.»

(Henry Miller)

En el invierno de 1843, la región de Trièves, en la Provenza, permanece sepultada bajo la nieve. En un pequeño pueblo de la comarca empiezan a producirse una serie de misteriosos sucesos: una muchacha desaparece; un joven es atacado; un cerdo mutilado. La primavera llega cargada de cadáveres. Los lugareños, atemorizados, deciden recurrir a los gendarmes, y estos llegan al pueblo capitaneados por un enigmático individuo, Langlois, que pronto se revelará capaz de llevar a cabo los actos más monstruosos y crueles, y también los más compasivos. *Un rey sin diversión* es un relato hipnótico, oscuro, sensual, provocativo, que constituye un canto a la naturaleza en su dimensión más salvaje, que es también la más hermosa.

Primera de las célebres *Crónicas* de Jean Giono, estamos ante una obra de una tensión, una belleza y una libertad inusuales, escrita por uno de los autores más prestigiosos y brillantes de la literatura francesa más reciente.



Jean Giono

Una corta biografía

Jean Giono nació en Manosque, en la Alta Provenza (Francia), el 30 de marzo de 1895. Su familia, de extracción muy humilde, era de origen franco-piamontés. Su padre era zapatero y anarquista, y su madre planchadora. En 1911, y debido a la mala salud de su padre, tuvo que interrumpir sus estudios.

Trabajó como mozo, luego como dependiente y, tras la guerra, como subdirector de una oficina bancaria. En 1915 fue movilizado y enviado al frente de Verdún. Tras la publicación de su primera novela, *Colline* (1928, Premio Brentano), el banco en el que trabajaba quebró y Giono pudo dedicarse a tiempo completo a la literatura. En 1932 recibió la Legión de Honor, al tiempo que empezaba a implicarse políticamente en movimientos de izquierda. A principios de los años treinta se hizo miembro de la Asociación de Escritores y Artistas Revolucionarios, de ideología comunista, pero pronto la dejó al no estar muy de acuerdo con sus postulados últimos. Poco antes del inicio de la segunda guerra mundial, Giono se había convertido ya en un pacifista militante. A esa época corresponde la publicación de *Que ma joie demeure* (1935), que le granjeó el aprecio de los lectores jóvenes. Tras el estallido de la guerra, fue a alistarse al centro de movilización de Digne, pero fue detenido el 14 de septiembre de 1939, debido a su pacifismo. Fue liberado y desmovilizado. Una vez concluida la guerra, en septiembre de 1944, fue acusado de colaboracionista con el régimen de Vichy, a pesar de que en varias ocasiones había manifestado públicamente su rechazo al nazismo (siendo incluso autor de una obra de teatro, *Le voyage en calèche*, que los alemanes habían prohibido durante la guerra). Fue liberado en enero de 1945. Aun así, se granjeó la antipatía de buena parte del *establishment* literario francés (fue expulsado del



IMPEDIMENTA

Comité Nacional de Escritores e inscrito en la lista negra, lo cual suponía el veto a la publicación de cualquier obra suya en Francia), y su figura no fue rehabilitada hasta la aparición, en 1947, de *Un rey sin diversión*, primera de sus famosas «Crónicas Novelescas», que se completarían con *Les grands chemins* (1951), *Le moulin de Pologne* (1952), *Ennemonde* (1968) y *L'Iris de Suze* (1970), y que presentan un mundo negro dominado por la miseria, en el que sólo pueden prosperar la crueldad y la destrucción. Es también célebre su «Ciclo del Húsar», de aires stendhalianos, compuesto por *Mort d'un personnage* (1948), *El húsar en el tejado* (1951), *Le Bonheur fou* (1957) y *Ángelo* (1958). Jean Giono murió de un infarto el 9 de octubre de 1970, en Manosque, localidad donde está enterrado.

JEAN GIONO

Un rey sin diversión

Traducción de Isabel Núñez

ISBN: 978-84-15130-22-2

Rústica con sobrecubierta

224 páginas.

18,60 euros IVA incluido

LA TRADUCTORA

Isabel Núñez (Figueres, 1957) es escritora, traductora, crítica literaria (La Vanguardia Cultural/s, Letras Libres, Metropolis) y profesora del posgrado de Traducción en la UPF. Ha impartido conferencias en la Fundación MAPFRE, Elisava y la UIC. Autora de *Crucigrama* (Barcelona, h2o, 2006), *La plaza del azufáifo* (Melusina, 2008, prólogo de Enrique Vila-Matas) y *Un árbol cae*. *Conversaciones en torno a la guerra de los Balcanes* (Alba Editorial, 2009) y coautora de *Du fond des mères* (con Rauda Jamís, París: DDB, 1988 y Maternidad Barcelona: Urano, 1999).

Editorial Impedimenta

Benito Gutiérrez, 8

28008 Madrid

Tel. de contacto y prensa- 91 609 15 42 (Enrique Redel / Pilar Adón)

enriqueredel@impedimenta.es / prensa@impedimenta.es

Editorial Impedimenta

Benito Gutiérrez, 8. 28008 Madrid. Tel.- +34 916 091 542 www.impedimenta.es